



НАНИО "ЦСВЗ"
RU C-US.GB05.B.01185
Серия 6
Реле давления

Тип J6



UNITED ELECTRIC CONTROLS

**Инструкции по установке и
обслуживанию**

Прежде чем приступать к работе, внимательно изучите все инструкции. Перечень рекомендованных методик, информация по ответственности и гарантиям приведены на последней странице.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ПРОВЕРЬТЕ ВЫБРАННУЮ МОДЕЛЬ ДАТЧИКА НА ПРЕДЕТ СОВМЕСТИМОСТИ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ СРЕДЫ С ДАТЧИКОМ И ДЕТАЛЯМИ, КОНТАКТИРУЮЩИМИ С ЭТОЙ СРЕДОЙ.

Реле давления J6 активируются сильфонным или плунжерным датчиком в ответ на изменение давления. По достижении уставки ответный сигнал датчика активирует выключатель мгновенного действия, преобразовывая тем самым сигнал давления в электрический сигнал. Уставку можно изменять, поворачивая внутренний регулировочный винт (смотрите раздел «Часть II. Настройки»).



ДАВЛЕНИЕ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ (ДАЖЕ ПРИ БРОСКАХ ДАВЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ) НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ ИСПЫТАТЕЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ*, УКАЗАННОГО В ДОКУМЕНТАЦИИ И НА ПАСПОРТНЫХ ТАБЛИЧКАХ. ДОПУСКАЕТСЯ ВРЕМЕННАЯ РАБОТА ПРИБОРА ПРИ ПОВЫШЕННОМ ДАВЛЕНИИ (ВПЛОТЬ ДО ИСПЫТАТЕЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ), НАПРИМЕР, ПРИ ЗАПУСКЕ ИЛИ ИСПЫТАНИЯХ. ДАВЛЕНИЕ В ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОМ РЕЖИМЕ РАБОТЫ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ УКАЗАННЫЙ ПРЕДЕЛ ДАВЛЕНИЯ**.

*Испытательное давление

Максимальное давление, не приводящее к необратимым повреждениям датчика давления. Работа прибора под испытательным давлением должна быть временной (например, при запуске, испытании). После воздействия устройство может потребовать повторной регулировки зазора.

**Предел давления

Максимальное давление, продолжительное воздействие которого на датчик не вызывает повреждений или нарушения воспроизводимости уставки.



ДАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ НЕ СОДЕРЖАТ ДЕТАЛЕЙ, ЗАМЕНУ КОТОРЫХ ПРОИЗВОДЯТ НА МЕСТЕ УСТАНОВКИ.

Характеристики изделий смотрите в бюллетенях к изделиям. Они представлены на сайте www.ueonline.com.

УСТРОЙСТВО СЕРТИФИЦИРОВАНО В СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМИ ТРЕБОВАНИЯМИ СЛЕДУЮЩИХ СТАНДАРТОВ:

НАНИО "ЦСВЗ"

ROCT 60079-0-2011
ROCT 60079-11-2011

0 Ex ia IIC T6 Ga X



IEC 60079-0: 6-е издание, COR:2
IEC 60079-11:6
IEC 60079-26:2

IECEX UL 14.0075X
Ex ia IIC T6 Ga

Часть I. Установка

Требуемые инструменты

- Разводной гаечный ключ
- Крестовая отвертка

МОНТАЖ

Реле давления J6 можно устанавливать и эксплуатировать в любом положении. Их можно крепить к поверхности с помощью двух крепежных проушин, которые имеются на обеих сторонах корпуса, или непосредственно к жесткой трубе с помощью напорного соединения.



МЕСТО УСТАНОВКИ ПРИБОРА ВЫБИРАЮТ ТАК, ЧТОБЫ МИНИМИЗИРОВАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЕ УДАРНОЙ НАГРУЗКИ, ВИБРАЦИЙ И ПЕРЕПАДОВ ТЕМПЕРАТУРЫ. НЕ РАСПОЛАГАЙТЕ ПРИБОР ТАМ, ГДЕ ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРЕВЫШАЕТ УКАЗАННЫЕ В ДОКУМЕНТАЦИИ ПРЕДЕЛЫ.



МОНТАЖНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИБОРА МОЖЕТ БЫТЬ ЛЮБЫМ ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО КАБЕЛЕПРОВОД НЕ БУДЕТ НАПРАВЛЕН ВВЕРХ. РЕКОМЕНДУЕМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – ВЕРТИКАЛЬНОЕ (НАПОРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО ВНИЗ), ОСОБЕННО В СЛУЧАЯХ, КОГДА МОЖНО ОЖИДАТЬ ИНТЕНСИВНОЙ КОНДЕНСАЦИИ.



ПРИ МОНТАЖЕ ПРИБОРА ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ НА ШЕСТИГРАННИКЕ КОРПУСА ДАТЧИКА ДАВЛЕНИЯ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАТЯГИВАТЬ ПРИБОР, ПОВОРАЧИВАЯ ЕГО ЗА КОРПУС. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВЫ ПОВРЕДИТЕ ДАТЧИК И ОСЛАБИТЕ ПАЯНЫЕ И СВАРНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ.

Если модель оснащена внешней кнопкой ручного возврата в исходное состояние, оставьте над кнопкой достаточно места под палец, чтобы оператор мог воспользоваться ей.

ПРОВОДКА



ПЕРЕД ЭЛЕКТРОМОНТАЖОМ ПРИБОРА СЛЕДУЕТ ОТСОЕДИНИТЬ ВСЕ ЦЕПИ ПИТАНИЯ. ЭЛЕКТРОМОНТАЖ ВЫПОЛНЯЮТ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНЫМИ И МЕСТНЫМИ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИМИ НОРМАМИ. РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИМЕНЯТЬ ПРОВОДНИКИ С КАЛИБРОМ НЕ БОЛЬШЕ 14 AWG. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ КЛЕММ ДЛЯ ВНЕШНЕЙ ПРОВОДКИ СОСТАВЛЯЕТ ОТ 7 ДО 17 ФУНТОВ СИЛЫ НА ДЮЙМ.



НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ, УКАЗАННЫЕ В ДОКУМЕНТАЦИИ И НА ПАСПОРТНОЙ ТАБЛИЧКЕ. ПЕРЕГРУЗКА НА РЕЛЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЗАМЫКАНИЮ НА ПЕРВОМ ЦИКЛЕ.

Выкрутите четыре винта, которые крепят крышку и ее прокладку. В верхней левой части корпуса расположен кабельный ввод на 1/2" NPT. Три клеммы реле имеют четкую маркировку: Common (Общая), Normally Open (Нормально разомкнутый) и Normally Closed (Нормально замкнутый).

Для опциональных реле, имеющих выводы, применима следующая цветовая кодировка:

	Ручной возврат в исходное состояние (опция 1530) Однополюсный двухпозиционный переключатель
Общая	Фиолетовый
Нормально разомкнутый	Синий
Нормально замкнутый	Черный

В левом нижнем углу корпуса имеется бобышка заземления с резьбой #10-32. Проводник должен быть как можно короче, чтобы он не цеплялся за плунжер, дополнительную кнопку ручного возврата в исходное состояние или колесо выключателя с регулируемой зоной нечувствительности.

Часть II. Настройки

Требуемые инструменты

Модели 126, 134, S126B, S134B: Рожковые ключи на 3/16" и 1/4"

Модели 136-160, S136B-S164B, 680: Рожковый ключ на 5/8"

Модели 258-274, 354-364: Рожковый ключ на 11/16"

Модель 218-230: Рожковый ключ на 1/4"

Модель 610-614: Рожковый ключ на 3/16"

Модели для избыточного давления

Чтобы выполнить настройку уставки, подключите прибор к откалиброванному источнику давления. Снимите крышку и прокладку. Регулировочный винт для изменения уставки (позиция «А» на рисунках 1 и 2) расположен под выключателем. Пользуясь подходящим рожковым ключом (смотрите «Требуемые инструменты» выше), поверните регулировочный винт влево (по часовой стрелке), чтобы увеличить значение уставки, или вправо (против часовой стрелки), чтобы уменьшить значение уставки.

Модели для вакуума

Чтобы выполнить настройку уставки, подключите прибор к откалиброванному источнику. Снимите крышку и прокладку. Регулировочный винт для изменения уставки (позиция «А» на рисунках 1 и 2) расположен под выключателем. Пользуясь рожковым ключом на 1/4", поверните регулировочный винт вправо (против часовой стрелки), чтобы увеличить значение уставки (в сторону полного вакуума), или влево (по часовой стрелке), чтобы уменьшить значение уставки (в сторону 0 фунтов/кв. дюйм (изб.)).

ПРИМЕЧАНИЕ для моделей 126-134 и S126B-S134B. Удерживайте позицию В (рисунок 2) от проворачивания рожковым ключом на 3/16".

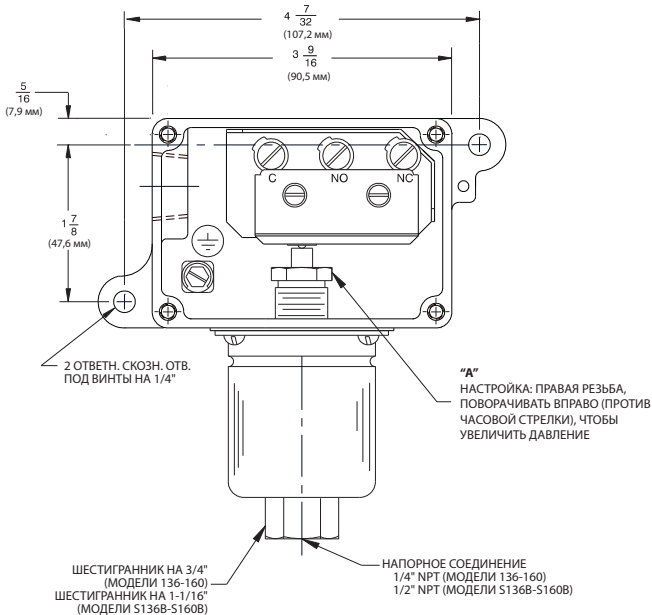


Рисунок 1. Модели 136-160, S136B-S164B, 258-274 и 354-364

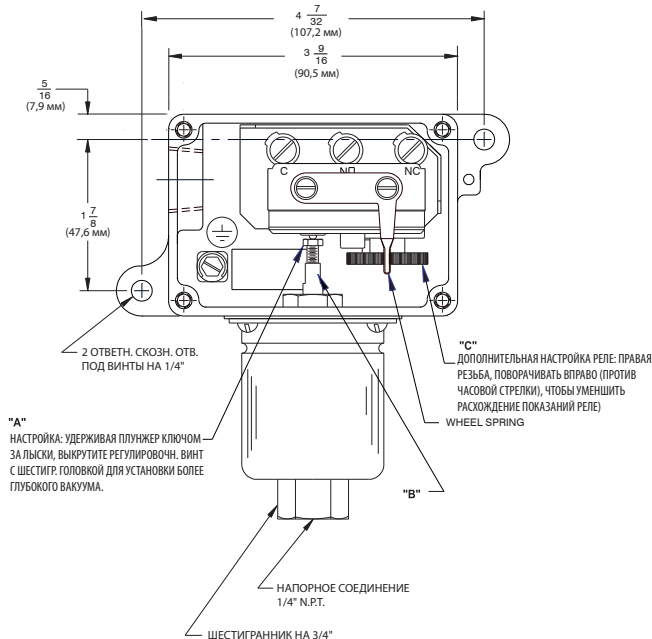


Рисунок 2. Модели 126, 134, S126B, S134B, 218-230, 610-614, 680

ПРИМЕЧАНИЕ. На рисунке показан дополнительный выключатель с регулируемой зоной нечувствительности (опция 1520).

Исполнения с выключателем с регулируемой зоной нечувствительности (опцией 1520)

Конструкция приборов с опцией 1520 включает в себя выключатель мгновенного действия, имеющий встроенное колесо регулировки (позиция С на рисунке 2). Это колесо увеличивает или уменьшает уставку повышения давления. Уставка понижения давления остается неизменной. Порядок работы с выключателем с регулируемой зоной нечувствительности:

- Определите значения уставки и ширины зоны нечувствительности. Например, уставка повышения давления равна 20 фунтам/кв. дюйм, а ширина зоны нечувствительности – 6 фунтов/кв. дюйм.
- Задайте уставку понижения давления с учетом желаемой ширины зоны нечувствительности с помощью стандартного регулировочного винта, как указано выше. Она равна разности нужного значения уставки и ширины зоны нечувствительности. Рассмотрим пример из пункта 1. Разность 20 - 6 = 14, поэтому уставка понижения давления, которую нужно задать, равна 14 фунтам/кв. дюйм. Это – искомая константа.
- Задайте ширину зоны нечувствительности регулировочным колесом. Чтобы увеличить значение, вращайте колесо влево, чтобы уменьшить – вправо. В примере из пункта 1 необходимо поворачивать колесо влево или вправо до достижения 20 фунтов/кв. дюйм. Это значение будет являться уставкой.

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию UE.

Исполнения с ручным возвратом в исходное состояние (опцией 1530)

В конструкции моделей с этой опцией предусмотрен выключатель мгновенного действия, который после срабатывания сохраняет свое новое состояние до тех пор, пока давление не упадет и кнопка возврата в исходное состояние (расположенная в верхней части корпуса) не будет нажата.

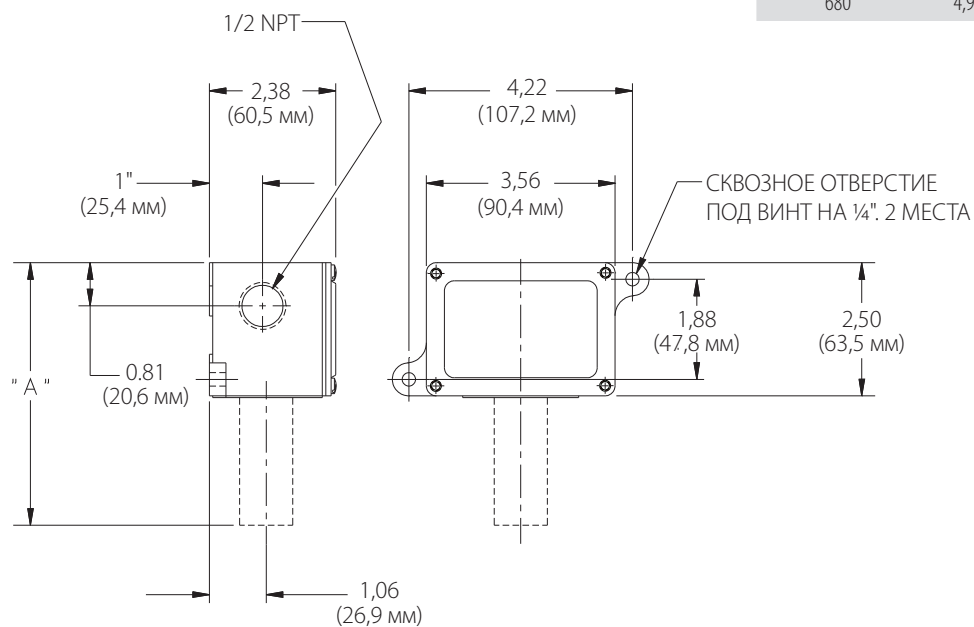


ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ И ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТАНОВИТЕ КРЫШКУ И ПРОКЛАДКУ НА МЕСТО.

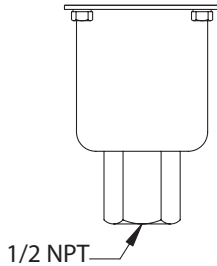
Размеры

Размерные чертежи всех моделей есть на сайте www.ueonline.com.

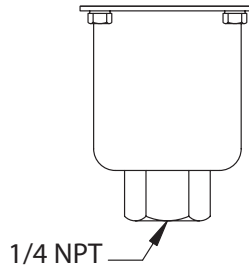
Размер А			
Модели	Дюймы	мм	NPT
126-160	5,06	128,5	1/4
S126B-S164B	5,47	138,9	1/2
218-230	4,31	109,5	1/4
258-274	4,75	120,7	1/4
354-364	4,78	121,4	1/4
610-614	5,72	145,3	1/4
680	4,97	126,2	1/4



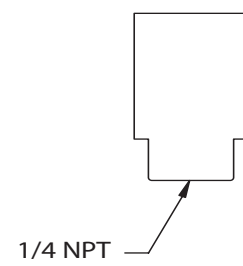
Напорные соединения



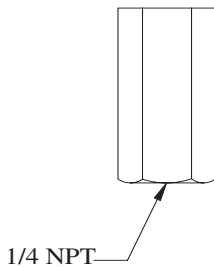
Модели S1261B-S164B



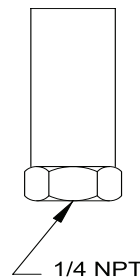
Модели 126-160



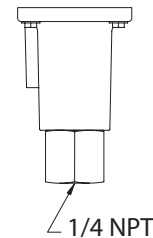
Модели 218-230



Модели 258-274



Модели 354-364, 680



Модели 610-614

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕТОДИКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Компания United Electric Controls рекомендует учитывать следующие факторы при выборе и установке приборов контроля давления и температуры UE. Перед установкой прибора необходимо прочитать и осмыслить инструкции по установке и обслуживанию, идущие в комплекте с прибором.

- Испытательное давление и пределы температуры, указанные в документации и на паспортных табличках, не должны превышать ни при каких обстоятельствах (даже при бросках давления в системе). Работа прибора при максимальном давлении или температуре допускается только в течение непродолжительного времени (например, при запуске, испытании). Условия в продолжительном режиме работы должны соответствовать указанному регулируемому диапазону. Многократное срабатывание при максимальном давлении или предельной температуре может привести к сокращению срока службы датчика.
- В технологических схемах, в которых отказ прибора может создать угрозу жизни, здоровью или целостности имущества, применяют резервные приборы. В технологических схемах, в которых отказ прибора может повлечь за собой опасный выход системы из-под контроля, применяют выключатели, срабатывающие по достижении параметром верхнего или нижнего предела.
- Регулируемый диапазон выбирают таким образом, чтобы непреднамеренная или намеренная неправильная настройка в любой точке диапазона не могла привести систему в опасное состояние.
- Прибор устанавливают в таком месте, в котором ударная нагрузка, вибрации или колебания температуры не смогут повредить его или повлиять на его работу. В соответствующих случаях ориентацию прибора выбирают таким образом, чтобы влага не могла просочиться в корпус через электрическое соединение. При необходимости точку ввода герметизируют для защиты от проникновения влаги.
- Не допускается изменять конструкцию прибора после доставки. Если необходимо внести какие-либо изменения, обратитесь в компанию UE за консультацией.
- Контролируйте работу прибора и отслеживайте признаки возможного повреждения, например, увод уставки или неисправность дисплея. Незамедлительно проверяйте прибор.
- Если прибор работает в ответственных технологических схемах, и его повреждение может создать угрозу безопасности имущества и персонала, то необходимо производить профилактическое обслуживание и плановые испытания.
- Не допускается превышать электрические параметры, указанные в документации и на паспортной табличке. Перегрузка на реле может привести к повреждению даже на первом цикле. Электромонтаж прибора выполняют в соответствии с местными и национальными электротехническими нормами, используя проводники с сечением, указанным в инструкции по установке.
- Не располагайте прибор там, где температура окружающей среды превышает указанные в документации пределы.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Продавец гарантирует, что в состоянии поставки изделие, на которое распространяется данный документ, не содержит дефектов материала и производственного брака и что каждое изделие, в котором будут обнаружены дефекты материала или производственный брак, будет отремонтировано или заменено Продавцом (на условиях самовывоза с предприятия в г. Уотертаун, штат Массачусетс, согласно «ИНКОТЕРМС»). Данная гарантия распространяется только на оборудование, в котором дефект будет обнаружен в период, составляющий 24 месяца со дня производства Продавцом. Продавец не будет нести никакой ответственности в связи с настоящей гарантией в случае, если по результатам осмотра окажется, что предполагаемые дефекты возникли по причине вскрытия, нарушения правил эксплуатации, халатности или нарушения правил хранения, а также во всех случаях, когда разборка изделий осуществлялась кем-либо, кроме уполномоченных представителей Продавца. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО РЕМОНТУ И ЗАМЕНЕ, УКАЗАННЫХ ВЫШЕ, ПРОДАВЕЦ ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.

ОГРАНИЧЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОДАВЦА

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОДАВЦА ПЕРЕД ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ЛЮБЫЕ УБЫТКИ ИЛИ ПО ЛЮБЫМ РЕКЛАМАЦИЯМ, ВКЛЮЧАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С (I) НАРУШЕНИЕМ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, (II) НАРУШЕНИЕМ КОНТРАКТА, (III) ДЕЙСТВИЕМ (ДЕЙСТВИЯМИ) ПРОДАВЦА, СОВЕРШЕННЫМ ПО НЕБРЕЖНОСТИ (БЕЗДЕЙСТВИЕМ ПРОДАВЦА ВСЛЕДСТВИЕ НЕБРЕЖНОСТИ) ИЛИ (IV) ДЕЙСТВИЕМ, ОБЪЕКТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОТОРОЕ ЛЕЖИТ НА ПРОДАВЦЕ, ОГРАНИЧЕНА «ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ» С ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ ВЫПОЛНИТЬ РЕМОНТ И/ИЛИ ЗАМЕНУ, КАК УКАЗАНО В НАШЕЙ ГАРАНТИИ НА ИЗДЕЛИЕ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ПРОДАВЕЦ НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ФАКТИЧЕСКИЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ПОТЕРИ, ПОТЕРИ ИЛИ УБЫТКИ ЛЮБОЙ ПРИРОДЫ, ПОНЕСЕННЫЕ ПОКУПАТЕЛЕМ ИЛИ КАКОЙ-ЛИБО ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ.

Характеристики продукции UE могут изменяться без уведомления.



UNITED ELECTRIC
CONTROLS

P.O. Box 9143, Watertown, MA 02471-9143 USA (США)

617 926-1000 Факс: 617 926-2568

<http://www.ueonline.com>